

LAPIC UVZ

NOTIZIARIO NACHRICHTEN

ORGANIZZAZIONE NON LUCRATIVA DI UTILITÀ SOCIALE - GEMEINNÜTZIGE SOZIALORGANISATION

LAPIC-UVZ ONLUS - Via Duca d'Aosta, 68 - Bolzano
Tel. 0471 287336 - Fax 0471 409780 - www.lapicuvz.it - info@lapicuvz.it

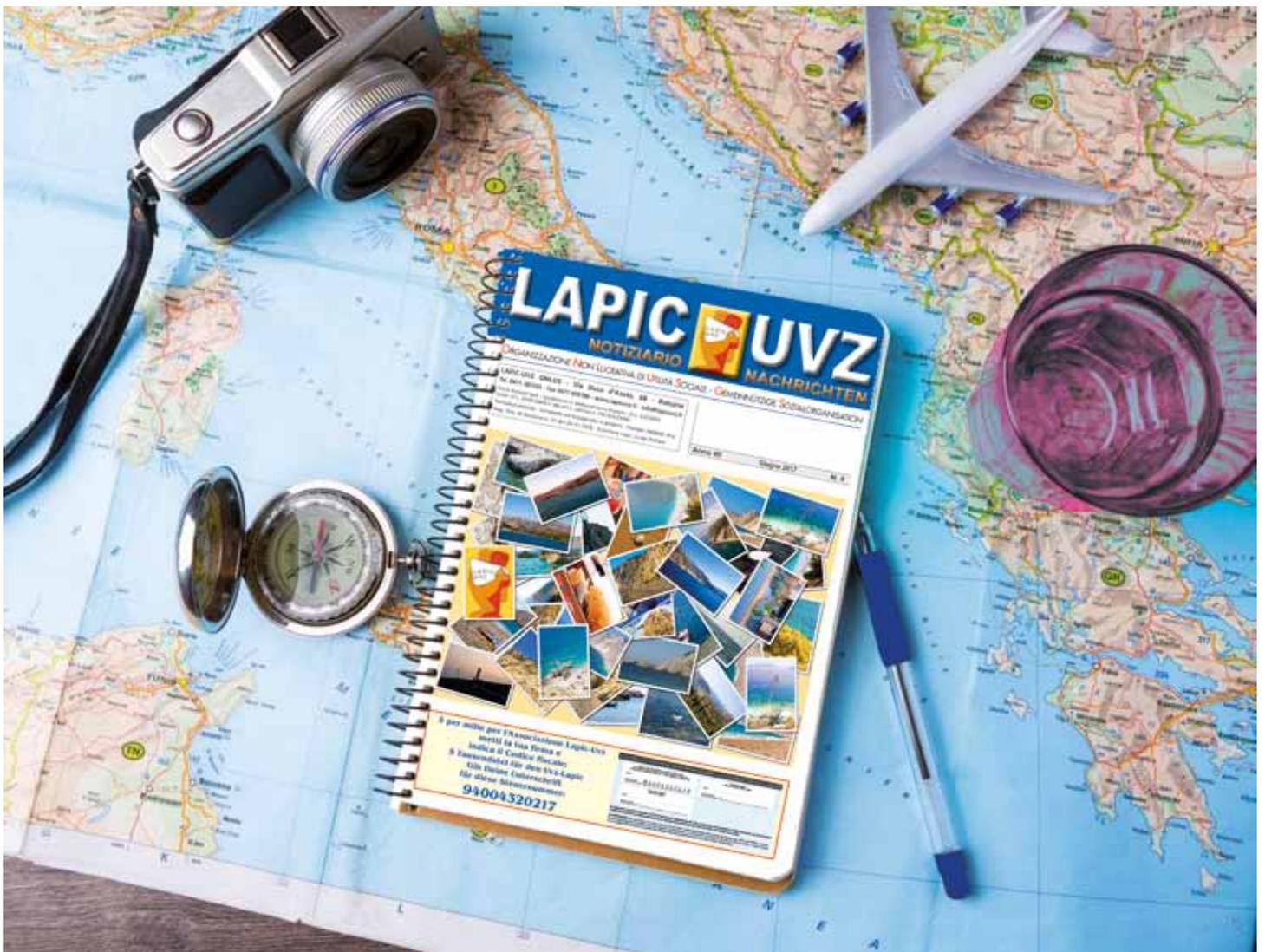
Poste Italiane SpA - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003
(conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art.1, comma 2, CNS BOLZANO

Periodico mensile - Composto ed impaginato in proprio - Stampa: INGRAF, Ora
Reg. Trib. di Bolzano n. 21 del 25.11.1976 - Direttore resp.: Luigi Stefani

Anno 42

Giugno 2019

N. 4



ORARI ESTIVI – SOMMER-ÖFFNUNGSZEITEN

(dal 14 giugno al 30 agosto / vom 14. Juni bis 30. August)

Dal lunedì al giovedì: / Von Montag bis Donnerstag:
08.30 – 12.30 e/und 14.30 – 18.00

Venerdì / Freitag: 08.30 – 12.30

I nostri uffici resteranno chiusi per ferie dal 8 al 18 agosto
Wegen Ferien bleibt unser Büro vom 8. bis 18. August geschlossen





Assemblea Straordinaria Ausserordentliche Mitgliederversammlung

24.05.2019

Il motivo per cui si è reso opportuno e necessario indire una assemblea straordinaria è ben evidenziato nell'ordine del giorno:

- approvazione delle modifiche dello Statuto sociale ai sensi dell'art.21 del codice del Terzo settore
- elezione del Consiglio Direttivo

Per poter adeguare la nostra vita associativa alle nuove normative contenute nel Decreto Legislativo 3 luglio 2017, n.117, occorre modificare il nostro statuto in vigore dal febbraio 1999.

Il nostro vicepresidente, con l'aiuto di alcuni soci, ha approntato una bozza dello statuto con la consulenza dei competenti uffici della Provincia di Bolzano.

Dopo una gestazione lunga e travagliata alla fine il nuovo statuto ha visto la luce ed è stato approvato dall'assemblea del 24 maggio.

Dal confronto fra i due statuti si possono rile-

vare alcune importanti modifiche che di seguito e brevemente sono evidenziate:

- il presidente verrà eletto non dall'assemblea ma dal consiglio direttivo
- tenuto conto dell'attuale situazione non è necessario nominare l'organo di revisione dei conti
- è compito dell'assemblea nominare il collegio dei probiviri
- vengono previste nuove norme per l'iscrizione di nuovi soci
- sono specificati alcuni libri che devono essere regolarmente compilati (libro dei soci, registro dei volontari, ed altri specificati nel testo)
- vengono con molta precisione specificati gli ambiti sociali ed i compiti dell'associazione stessa

Ovviamente tutti i soci sono invitati a consultare il nuovo statuto, comprendendo che non può essere interamente assimilato con la lettura effettuata durante l'assemblea.

In considerazione anche di quanto brevemente illustrato si è ritenuto necessario provvedere all'elezione del nuovo direttivo.

Sono stati nominati i componenti del nuovo consiglio direttivo, che prossimamente provvederà a sua volta a nominare il presidente e gli organi statutari.

L'assemblea inoltre ha nominato i componenti del collegio dei probiviri.

Analizzando i risultati delle elezioni si possono notare alcune peculiarità, precisamente:

- i consiglieri appartenenti al gentil sesso sono la maggioranza (per il 56% circa)
- i consiglieri di nuova nomina sono pari al 44% circa.

Risultano eletti in qualità di consiglieri nel nuovo direttivo i sig.ri/re:

Hafner Emma, Delladio Annita, Kristler Jakob, Tergolina Giuseppe, Cocciardi Elio, Raccaro Nives, Tambosi Silvano, Bottaro Edda, Platzgummer Hilda.

Risultano eletti in qualità di membri del Colle-

INDICE - INHALT

Psoriasis	
Psoriasis	4
Libera Associazione Provinciale Invalidi Civili - LAPIC-UVZ	
STATUTO	5
Unabhängiger Verband der Zivilinvaliden - LAPIC-UVZ	
SATZUNG	8
La terra ha la febbre... come curarla? Die Erde hat Fieber... wie kann sie geheilt werden?	11
Informazioni del gruppo REU- LAPIC Mitteilung der Rheumagruppe – UVZ-LAPIC	11
Calendario iniziative LAPIC 2019 UVZ-Jahreskalender der Initiativen 2019	12
Gosser Wettbewerb "Fahrt nach Innsbruck (A)" ...	15
Grande concorso "Una giornata a Innsbruck"	16

**5 per mille per l'Associazione Lapid-Uvz
metti la tua firma e indica il codice fiscale:
5 Tausendstel für den Uvz-Lapic
Gib deine Unterschrift für diese Steuernummer:
94004320217**

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti

<p>Scoperta delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni di promozione che operano nei settori di cui all'art. 10, c. 1, lett. a), del D.Lgs. n. 460 del 1997</p> <p>FIRMA _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario prescelto: 94004320217</p>	<p>Finanziamento agli enti della ricerca scientifica e delle università</p> <p>FIRMA _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario prescelto: _____</p>
<p>Finanziamento agli enti della ricerca sanitaria</p> <p>FIRMA _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario prescelto: _____</p>	<p>Finanziamento agli enti della ricerca tecnologica e dell'innovazione</p> <p>FIRMA _____</p> <p>Codice fiscale del beneficiario prescelto: _____</p>

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nel paragrafo 3 delle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinate della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle finalità beneficiarie.

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung 24 - Familie und Sozialwesen



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 24 - Famiglia e politiche sociali

Con il sostegno della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
Assessorato alla famiglia, sanità e politiche sociali

Gefördert von der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol
Assessorat für Familie, Gesundheit und Sozialwesen



gio dei Probiviri i sig.ri:

Stefani Luigi, Piccoli Giuseppe, Crivellaro Giuseppe.

Nel prossimo notiziario vi daremo ulteriori dettagli.

Ai Consiglieri eletti oltre alle doverose congratulazioni, anche il più fervido augurio di un buon lavoro, con la certezza che opereranno tutti per la futura prospera vita dell'associazione nell'esclusivo bene dei nostri soci.

Stefani Luigi



Der Grund dieser außerordentlichen Mitgliederversammlung wurde in der Einladung gut begründet:

- Genehmigung der Änderungen in den Satzungen nach Art. 21 des dritten Sektors.
- Wahl des neuen Vorstandes

Um unseren Verband an die Normen des Dekretes vom 3. Juli 2017 anzupassen war es notwendig Änderungen in unserem Statut, das seit 1999 in Kraft war, vorzunehmen.

Unser Vizepräsident hat mit Hilfe einer Arbeitsgruppe, bestehend aus Mitgliedern unseres Verbandes und dem Amt der Kabinettsan-

gelegenheit der Provinz Bozen, einen Entwurf des Statutes vorgenommen.

Wie zu erwarten war diese Arbeit nicht einfach und es brauchte etliche Anläufe und wiederholte Korrekturen bis das neue Statut druckreif war, um es am 24. Mai der Versammlung zu präsentieren.

Es gibt einige wichtige Änderungen vom vorherigen Statut zum neuen die unten kurz angeführt sind:

- Der Präsident des Verbandes wird nicht mehr von der Versammlung gewählt, sondern vom Vorstand;
- im Moment ist es nicht notwendig Rechnungsrevisoren zu ernennen;
- die Versammlung wählt die Schlichtungskommission;
- es werden neue Normen für die Einschreibung in den Verband vorgesehen;
- der Verband muss folgende Bücher führen: Mitgliederverzeichnis, Freiwilligenregister, und andere im Text vorgesehene;
- die Arbeit und Bereiche des Verbandes werden genau beschrieben.

Alle Mitglieder können das neue Statut einsehen, da es nicht einfach war bei der Lesung den Text vollkommen aufzunehmen.

Gleich danach war vorgesehen den neuen Vorstand zu wählen, was einige Zeit in Anspruch

nahm.

Es wurden die Vorstandsmitglieder ermittelt, die dann die Aufgabe haben, den Präsidenten zu ernennen und die, im Statut vorgesehenen Gremien.

Außerdem wurde von der Vollversammlung das Schiedskollegium gewählt.

Werden die Resultate der Wahl analysiert findet man Folgendes:

- die weibliche Komponente im Vorstand ist in der Mehrheit (ca. 56%)
- 44 % der neuen Mitglieder im Vorstand sind neu

Es scheinen folgende gewählte Personen für den Vorstand auf:

Hafner Emma, Delladio Annita, Kristler Jakob, Tergolina Giuseppe, Cocciardi Elio, Raccaro Nives, Tambosi Silvano, Bottaro Edda, Platzgummer Hilda.

Die Schlichtungskommission stellt sich folgendermaßen zusammen:

Stefani Luigi, Piccoli Giuseppe, Crivellaro Giuseppe.

Dem Vorstand gehen die besten Wünsche für ihre Arbeit im Verband, mit dem Vertrauen, dass er die Geschicke zum Wohle der Mitglieder leiten wird.

Stefani Luigi

GRANDE CONCORSO RISERVATO AI SOCI LAPIC-UVZ GROSSER WETTBEWERB RESERVIERT FÜR MITGLIEDER DES UVZ

2° elenco dei Soci che hanno risposto esattamente al concorso "UNA GIORNATA A INNSBRUCK"

2. Liste der Mitglieder die die richtigen Antworten zum Quiz "FAHRT NACH INNSBRUCK (A)" geschickt haben:

50	Albertani Sonia	66	Dagostin Nadia	91	Naletto Giuliana
51	Anhaus Ingrid	67	De Varda Gabriella	92	Negrisolato Renato
52	Antonello Anna Maria	68	Decarli Roberto	93	Orlandi Anna Maria
53	Batelli Valentino	69	Della Coletta Linda	94	Perini Lucilla
54	Battistuzzi Maria Angela	70	Diegoli Susanna	95	Pfaffstaller Erna
55	Bertolini Emanuela	71	Dorfmann Dagmar	96	Pichler Erna
56	Bortolin Ester	72	Dossi Giuliana	97	Pisciali Wanda
57	Bottaro Adriana	73	Dubois Renzo	98	Pisetta Lorella
58	Campana Enzo	74	Fila Eugenio	99	Praxmarer Irma
59	Canins Cristina	75	Forer Rosa	100	Quinz Carlo
60	Canzi Maria	76	Fosser Ada	101	Raccaro Nives
61	Carlin Loredana	77	Franzoni Silvano	102	Ragionieri Claudia
62	Cavada Daniela	78	Gafriller Franz	103	Ruele Emil
63	Clementi Roberto	79	Gozzo Jvonne	104	Runggaldier Sonia
64	Daccordo Barbara	80	Graiff Mirella	105	Sala Sandra
65	Dadam Erika	81	Grisenti Carla	106	Somiá Carla
		82	Hosp Leo	107	Sommariva Mario
		83	Kramer Ingrid	108	Sperandio Silvana
		84	Lorenzini Anna Maria	109	Tava Rita
		85	Losso Marzia	110	Todaro Adriana
		86	Lutz Ildegarda	111	Vancini Andreina
		87	Mambelli Loredana	112	Vonmetz Anna Elisabeth
		88	Mancin Luisa	113	Windegger Margareth
		89	Marabese Fernanda	114	Zanella Fiorenza
		90	Marchetto Enzo	115	Zanotti Monika



GRUPPO PSORIASI - PSORIASISGRUPPE

Psoriasi - Psoriasis

Circa 2,5 milioni sono gli italiani che soffrono di psoriasi. Manifestazioni tipiche della malattia possono comparire a qualsiasi età, in maschi e femmine senza alcuna differenza. La maggior parte dei pazienti mostra in genere i primi segni tra i 15 e 30 anni

Moltissime persone affette da questa patologia della pelle cercano in rete nuove cure e rimedi, ma spesso trovano invece informazioni poco corrette quando non decisamente fuorvianti

Inganni di YouTube sulla Psoriasi

Soffrite di psoriasi e vi pare che la terapia non funzioni abbastanza? Meglio parlare con un dermatologo che cercare delucidazioni su Internet, dove il rischio di trovare informazioni scorrette è alto. Due terzi dei video su Youtube, ad esempio, hanno un contenuto "fuorviante" o persino pericoloso, nonostante si trovino sempre ai primi posti dei risultati prodotti dai motori di ricerca. A mettere in guardia i pazienti è uno studio pubblicato di recente da esperti dell'Università di Basilea, che hanno analizzato i cento video più visti sul web e hanno constatato il dilagare di notizie scorrette. L'indagine ha messo in evidenza che la maggior parte dei video affronta la malattia in modo aneddotico e personale, non scientifico, oppure contiene informazioni commerciali. Fra i temi più trattati: cure alternative o complementari (41 per cento delle clip), terapie locali da applicare sulla pelle (39 per cento), diete e alimentazione (25 per cento).

"Like" fuorvianti

"Su Youtube c'è un'abbondanza di video di scarsa qualità, con contenuto non scientifico e basato per lo più su aneddoti soggettivi del tutto insignificanti" sottolinea Oliver Brandt, coordinatore dello studio, pubblicato sul

Journal of Medical Internet Research.

"Questi prodotti sono i più numerosi e sono anche quelli che ricevono il numero maggiore di visualizzazioni e di commenti positivi. Invece le clip con notizie corrette e di migliore qualità, anche medico-scientifica, conseguono giudizi più bassi e sono meno condivisi".

Il 32 per cento dei video è stato classificato come utile, il 52 per cento come fuorviante e l'11 per cento persino come pericoloso. Le conclusioni indicano, insomma, un mondo alla rovescia, che porta gli autori dello studio a caldeggiare un maggiore impegno sui social media da parte delle società scientifiche di dermatologi e delle associazioni di pazienti.

(da "Corriere e salute")



In Italia leidi ca. 2,5 Millionen Menschen an Schuppenflechte. Die Krankheit kann in jedem Alter ausbrechen, es gibt keinen Unterschied zwischen Männern und Frauen. Bei den meisten Patienten tritt die Krankheit zwischen im Alter 15 und 30 Jahre auf.

Viele der Betroffenen probieren im Laufe ihres Lebens alternative Heilmethoden aus, oftmals erhalten sie aber falsche und nicht korrekte Informationen.

Falsche Infos auf YouTube zur Psoriasis

Leidet ihr an Psoriasis und die Kur funktioniert nicht? Dann ist es besser sich an den Dermatologen zu wenden als sich Hilfe im Internet zu suchen. Dort ist das Risiko falschen Informationen aufzusitzen sehr groß. Zwei Drittel der Videos auf YouTube haben zum Beispiel irreführende und teilweise sogar gefährliche Inhalte, obwohl sie immer am Anfang der Suchmaschinen aufscheinen. Ex-

perten der Universität Basel warnen die Patienten in einer vor kurzem veröffentlichten Studie, dass in den hundert meist gesehene Videos im WEB falsche Informationen zu dieser Krankheit weitergegeben werden. Untersuchungen haben ergeben, dass in den meisten Videos die Krankheit anekdotisch und persönlich dargestellt wird, es fehlen wissenschaftliche Daten nicht aber Produktinformationen! Die meistgehandelten Themen sind: Alternative und komplementäre Kuren (41% der Clips), Pflegemittel für die Haut (39%), Diäten und Ernährung (25 %).

Irreleitende „Likes“

Im Journal of Medical Internet Research veröffentlichte Oliver Brandt, Koordinator der Studie folgende Aussage: „Auf YouTube gibt es genügend Videos von schlechter Qualität mit Inhalten ohne wissenschaftliche Basis die sich mit anekdotischen und unwichtigen Produkten befassen.“

„Diese Produkte sind am zahlreichsten und bekommen die meisten Veröffentlichungen und positiven Aussagen. Anders bei den korrekten Nachrichten und der besseren Qualität aus medizinisch-wissenschaftlicher Sicht. Diese werden weniger angeklickt und deshalb auch weniger verbreitet.“

32 % der Videos werden als nützlich klassifiziert, 52% als irreführend und 11% sogar als gefährlich. Die Schlussfolgerung zeigt, dass es sich hierbei um eine umgedrehte Welt handelt, dass es vom wissenschaftlichen Bereich und der Patientenvereinigungen aus notwendig wird, sich mit den Veröffentlichungen auf den sozialen Netzwerken mehr zu befassen, um falsche Informationen zu widerlegen und so die Gesundheit der Patienten zu schützen.

(von „Corriere e salute“)

Gefördert vom - con il sostegno



Raiffeisen
Meine Bank



Associazione Libera Associazione Provinciale Invalidi Civili - LAPIC-UVZ

Solo per motivi di leggibilità è stata scelta la forma maschile per le definizioni delle funzioni.

Statuto

Valido con delibera dell'assemblea generale del 24.05.2019

Art. 1

Denominazione, sede e durata

È costituita ai sensi del Codice civile e del Codice del Terzo Settore (Decreto Legislativo 3 luglio 2017, n. 117) l'associazione Libera Associazione Provinciale Invalidi Civili – LAPIC/UVZ e d'ora in avanti denominata associazione, con sede a Bolzano, Via Duca D'Aosta 68, ovvero, altra sede sempre nel Comune di Bolzano.

Essa opera prevalentemente nel territorio della Provincia di Bolzano. L'associazione ha durata illimitata. Uno spostamento della sede deve essere approvato dall'assemblea generale.

Art. 2

Finalità

L'associazione è un'associazione senza fini di lucro che persegue, ai sensi degli art. 2 e 3 della Cost., finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale, mediante lo svolgimento prevalentemente in favore di terzi di una o più delle seguenti attività di interesse generale, di cui all'art. 5 comma a, w, i, d, h, k del d.lgs 117/2017, avvalendosi in modo prevalente dell'attività di volontariato dei propri associati.

L'associazione è apartitica e aconfessionale, e fonda la propria attività istituzionale ed associativa sui principi della democrazia, della partecipazione sociale e sull'attività di volontariato.

È associazione interetnica e si rivolge a tutte le persone, senza differenza di lingua o provenienza.

a) interventi e servizi sociali ai sensi dell'articolo 1, commi 1 e 2, della legge 8 novembre 2000, n. 328, e successive modificazioni, e interventi, servizi e prestazioni di cui alla legge 5 febbraio 1992, n. 104, e alla legge 22 giugno 2016, n. 112, e successive modificazioni;

b) promozione e tutela dei diritti umani, civili, sociali e politici, nonché dei diritti dei consumatori e degli utenti delle attività di interesse generale di cui al presente articolo, promozione delle pari opportunità e delle iniziative di aiuto reciproco, incluse le banche dei tempi di cui all'articolo 27 della legge 8 marzo 2000, n. 53, e i gruppi di acquisto solidale di cui all'articolo 1, comma 266, della legge 24 dicembre 2007, n. 244 (ai sensi dell'art. 5 comma 1 lett. W del d.lgs 117/2017);

c) organizzazione e gestione di attività culturali, artistiche o ricreative di particolare interesse sociale, incluse attività, anche editoriali, di promozione e diffusione della cultura e della pratica del volontariato e delle attività di interesse generale di cui al presente articolo; (ai sensi dell'art. 5 comma 1 lett. i del d.lgs 117/2017);

d) educazione, istruzione e formazione professionale, ai sensi della legge 28 marzo 2003, n. 53, e successive modificazioni, nonché le attività culturali di interesse sociale con finalità educativa ai sensi dell'art. 5 comma 1 lett. d del d.lgs 117/2017);

e) ricerca scientifica di particolare interesse sociale (ai sensi dell'art. 5 comma 1 lett. h del d.lgs 117/2017);

f) organizzazione e gestione di attività turistiche di interesse sociale, culturale o religioso; l'associazione è un organismo di tutela e rappresentanza della categoria degli invalidi civili e delle persone disabili in genere. Essa opera pertanto nel settore dell'assistenza sociale e sociosanitaria e della tutela dei diritti civili a favore della categoria.

Fanno parte dell'Associazione anche le sezioni Psoriasi (persone affette da psoriasi o altre malattie dermatologiche) e Reuma (persone affette da malattie reumatiche) le quali, pur godendo in seno all'Associazione di un'autonomia operativa per la loro attività, ne sono parte integrante e dipendono dal Consiglio direttivo che ne esercita il controllo secondo le disposizioni dello statuto.

In particolare, per la realizzazione di tali scopi, l'associazione può prendere tutte le iniziative d'interesse comune ai propri soci, ovvero:

- tutelare i valori sociali, morali, religiosi e civili della persona umana;
- mantenere vivo, fra i soci, il sentimento della solidarietà;
- promuovere gli atti e i comportamenti che aiutino a superare le difficoltà e i complessi derivanti dalle disabilità personali per favorire l'inserimento nella vita sociale;
- rappresentare e tutelare gli interessi materiali e morali della categoria e del singolo socio in materia di lavoro;
- rappresentare e tutelare gli interessi della

categoria e del singolo socio presso le pubbliche amministrazioni, enti ed istituti che hanno per scopo l'assistenza sociale, sanitaria ed economica, il recupero fisico-motorio, la qualificazione, la riqualificazione, l'istruzione professionale;

- collaborare con altre associazioni o organismi nazionali ed esteri che perseguano obiettivi analoghi o complementari a quelli dell'associazione.

L'associazione può esercitare, a norma dell'art. 6 del d.lgs 117/2017, attività diverse da quelle di interesse generale, secondarie e strumentali rispetto a queste ultime, secondo criteri e limiti definiti con apposito Decreto ministeriale e dal Consiglio Direttivo.

Art. 3

Soci

Il numero dei soci è illimitato.

La domanda di ammissione all'associazione si presenta per iscritto al Consiglio Direttivo, il quale decide a maggioranza semplice sulla base dello statuto.

La decisione sull'ammissione come socio o sull'eventuale diniego deve essere comunicato al socio.

In caso di ammissione dell'interessato come socio questo viene annotato nel libro dei soci. Nel caso di rifiuto diniego da parte del Consiglio Direttivo il socio richiedente può avanzare entro 60 giorni dalla comunicazione della deliberazione di rigetto ricorso presso l'Assemblea Generale.

Il rifiuto della domanda di ammissione deve essere motivato.

I soci devono versare una quota associativa annua nella misura stabilita di anno in anno dal direttivo.

Art. 4

Diritti e doveri dei soci

I soci hanno diritto di:

- eleggere gli organi associativi e di essere eletti negli stessi;
- essere informati sulle attività dell'associazione e controllare l'andamento;
- frequentare i locali dell'associazione;
- partecipare a iniziative e manifestazioni promosse dall'associazione;
- concorrere all'elaborazione ed approvare il programma di attività;
- essere rimborsati delle spese effettivamente



sostenute e documentate per attività prestate su incarico dell'associazione;

- prendere atto dell'ordine del giorno delle assemblee, prendere visione dei bilanci e consultare i libri associativi.

- Ogni socio aderente può avvalersi di tutte le prestazioni e servizi che l'associazione offre.

- I soci hanno diritto di esaminare i suddetti libri associativi previa istanza scritta da inoltrare al Consiglio Direttivo. I libri sociali sono depositati presso la Sede. L'accesso verrà concesso entro il termine di 60 giorni.

I soci hanno l'obbligo di:

- rispettare il presente Statuto e gli eventuali regolamenti interni;

- versare la quota associativa secondo l'importo, le modalità di versamento e i termini annualmente stabiliti dal direttivo;

- ogni socio ha il dovere di rendersi partecipe e utile a tutte le attività promosse dall'associazione e di mantenere un comportamento corretto sia nelle relazioni interne con gli altri soci che con i terzi ed astenersi dal compiere qualsiasi atto che possa nuocere all'associazione.

Art. 5

Perdita della qualifica di socio

La qualifica di associato si perde per recesso, scioglimento o esclusione.

Il recesso del socio si può comunicare in qualsiasi momento motivandolo per iscritto e, su richiesta, può essere esecutivo da subito;

per scioglimento della associazione;

per espulsione, che viene proposta dal Consiglio Direttivo e deliberata dall'Assemblea Generale.

In nessuno dei tre casi la perdita dell'appartenenza comporta per il socio uscente o escluso né il rimborso della quota annuale né altro risarcimento finanziario.

L'esclusione può essere pronunciata nei seguenti casi:

grave, perdurante e insanabile inosservanza dello Statuto o delle decisioni dell'Assemblea Generale o del Consiglio Direttivo;

quando l'operato del socio rechi grave danno alla reputazione dell'associazione o dei soci o sia in contrasto con gli obiettivi dell'associazione;

quando vengano a cessare i requisiti richiesti dallo Statuto per l'appartenenza all'associazione;

quando il socio alla fine dell'anno finanziario non abbia ancora provveduto, nonostante il sollecito, al versamento della quota associativa prevista.

Il socio può sempre recedere dall'associazione. Chi intende recedere dalla associazione deve comunicare in forma scritta la sua decisione al Consiglio Direttivo, il quale dovrà adottare una apposita deliberazione da comunicare adeguatamente all'associato.

I diritti di partecipazione alla associazione non sono trasferibili.

Le somme versate a titolo di quota associativa non sono rimborsabili, rivalutabili e trasmissibili.

Art. 6

Organi

Gli organi della associazione sono:

1. l'Assemblea generale

2. il Consiglio Direttivo

3. il Presidente

4. l'Organo di controllo

5. il Collegio dei Probiviri

Ai componenti degli organi associativi non può essere attribuito alcun compenso, salvo il rimborso delle spese effettivamente sostenute e documentate per l'attività prestata ai fini dello svolgimento della funzione.

Art. 7

Durata delle cariche

I membri degli organi della associazione rimangono in carica per cinque anni e possono essere rieletti.

Art. 8

L'Assemblea ordinaria

L'Assemblea Generale è formata dai soci dell'associazione.

L'Assemblea Generale può essere ordinaria o straordinaria.

L'Assemblea ha potere deliberativo in prima convocazione se almeno la metà dei soci è presente, in seconda convocazione ha potere deliberativo indipendentemente dal numero dei soci presenti.

Le delibere dell'Assemblea Generale ordinaria sono valide, quando ottengono l'approvazione di almeno la metà più uno dei soci presenti.

Nell'Assemblea hanno diritto di voto tutti i soci dal momento dell'iscrizione nel libro dei soci e se in regola con il tesseramento.

Ogni socio dispone di un unico voto. È ammessa solo una delega.

L'Assemblea generale ordinaria viene convocata almeno una volta all'anno.

Il Consiglio Direttivo può convocare l'Assemblea generale ordinaria o straordinaria qualora lo ritenga opportuno, oppure l'assemblea generale può essere convocata da almeno il 10 % dei soci mediante richiesta scritta e motivata.

La convocazione dell'Assemblea è fatta dal Consiglio Direttivo mediante comunicazione scritta ai soci almeno 15 giorni prima della data fissata per l'Assemblea Generale medesima; in detta comunicazione si renderà noto l'ordine del giorno, il luogo, la data e l'ora per la prima ed eventualmente anche per la seconda convocazione.

Art. 9

Competenze dell'Assemblea

Le competenze inalienabili dell'assemblea generale sono:

a. la nomina e la revoca dei componenti degli organi associativi;

b. la nomina e la revoca dei componenti dell'organo di controllo se previsto, il soggetto incaricato della revisione legale dei conti;

c. l'approvazione del bilancio di esercizio;

d. la delibera sulla responsabilità dei componenti degli organi associativi e l'esercitare l'azione di responsabilità nei confronti di questi;

e. la delibera sull'esclusione degli associati;

f. deliberare le modifiche dello statuto o dell'atto di fondazione;

g. deliberare il regolamento dei lavori assembleari;

h. deliberare lo scioglimento, la trasformazione, la fusione o la scissione dell'associazione e deliberare il trasferimento dei beni scegliendo l'ente del Terzo Settore destinatario.

i. ogni altra questione sottoposta all'Assemblea nell'ordine del giorno proposto dal Consiglio Direttivo.

Qualora non sia diversamente richiesto dalla maggioranza dei soci presenti, l'Assemblea ordinaria o straordinaria sceglie il Presidente dell'Assemblea, il quale, con il consenso dell'assemblea nomina due scrutatori per le operazioni di votazione.

Le delibere dell'Assemblea sono di norma prese per alzata di mano a maggioranza semplice, a meno che un quarto dei presenti chieda il voto segreto. Le elezioni per le cariche sociali dell'associazione devono avvenire con voto segreto su scheda.

Possano essere prese deliberazioni soltanto sugli argomenti all'ordine del giorno. Dei lavori dell'Assemblea e in particolare di ogni delibera deve essere steso regolare verbale. Tutte le delibere, qualora assunte nel rispetto della legge e del presente statuto, sono vincolanti per tutti i soci.

Le delibere dell'Assemblea generale straordinaria sono valide quando ottengono l'approvazione di almeno la metà più uno dei presenti.

Per la delibera di scioglimento e della relativa devoluzione del patrimonio è necessario il voto favorevole di almeno tre quarti dei soci.

Per la delibera di modifica dello statuto, l'Assemblea generale ha potere deliberativo in prima convocazione se almeno la metà dei soci è presente. In seconda convocazione ha potere deliberativo indipendentemente dal numero dei soci presenti ma è necessario il consenso di 2/3 dei presenti.

Art. 10

Il Consiglio Direttivo

Il Consiglio Direttivo si compone di nove membri eletti a scrutinio segreto dall'Assemblea tra i propri soci. Nel caso di dimissioni di un socio, subentra al suo posto il primo candidato non eletto.

Il Consiglio Direttivo elegge nel suo seno il Presidente e il Vicepresidente a maggioranza di



voti durante l'assemblea costituente. Il Consiglio Direttivo è convocato dal Presidente ogni volta che lo ritenga necessario oppure su richiesta di almeno tre membri del Direttivo stesso.

Le deliberazioni del Consiglio Direttivo sono valide alla presenza della maggioranza semplice dei suoi membri e comunque sempre alla presenza del Presidente o del Vicepresidente e, per essere valide, richiedono il voto favorevole della maggioranza semplice dei presenti.

Art. 11

Competenze del Consiglio Direttivo

Al Consiglio Direttivo spetta la competenza di tutti quegli atti amministrativi ordinari e straordinari necessari a dare attuazione al programma di attività approvato dall'Assemblea Generale e che non siano riservati alla stessa o ad altro organo dell'associazione da specifiche disposizioni di legge o dal presente statuto.

In particolare esso dispone:

l'esecuzione delle delibere dell'Assemblea Generale;

la convocazione dell'Assemblea Generale, la preparazione della relazione annuale, dei bilanci consuntivi e del programma di attività con bilancio preventivo e piano di finanziamento da sottoporre all'approvazione dell'Assemblea;

Il Consiglio Direttivo può affidare o delegare compiti specifici a suoi singoli componenti, fermo restando che ne porta in solido la responsabilità nei confronti dell'Assemblea. Il Consiglio Direttivo può chiamare a partecipare in funzione consultiva, alle sue sedute, anche altri soci oppure esperti di particolari settori.

Art. 12

Il Presidente

Il Presidente rappresenta legalmente l'associazione all'interno e all'esterno. Presiede gli organi che convoca e fissa l'ordine del giorno. Il Presidente risponde dell'esecuzione delle delibere degli organi.

Egli dirige l'associazione d'intesa con gli altri organi e sulla base del programma annuale e delle direttive approvate dall'Assemblea Generale.

Il Presidente dura in carica quanto il Consiglio Direttivo e cessa per scadenza del mandato, per dimissioni volontarie o per eventuale revoca, per gravi motivi, decisa dall'Assemblea, con la maggioranza dei presenti.

Il Presidente convoca e presiede l'Assemblea e il Consiglio Direttivo, garantisce l'ordinaria amministrazione sulla base delle direttive di tali organi.

Nel caso di assenza o impedimento del Presidente le sue funzioni e i suoi compiti sono espletati dal Vicepresidente.

Il Presidente dispone l'assunzione o il licen-

ziamento del personale; è responsabile della gestione del personale.

Art. 13

Organo di controllo

Qualora ci siano i presupposti verrà eletto un organo di controllo.

L'Organo di controllo ai sensi dell'art. 30 del d.lgs. 117/2017 si compone di tre membri effettivi eletti dall'Assemblea. Nel caso di dimissioni di un membro, subentra al suo posto il primo candidato non eletto.

L'Organo di controllo:

vigila sull'osservanza della legge, dello Statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione;

vigila sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo, amministrativo e contabile e sul suo concreto funzionamento;

esercita compiti di monitoraggio dell'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale;

attesta che il bilancio di esercizio sia stato redatto in conformità.

Componenti dell'Organo di controllo possono in qualsiasi momento procedere ad atti di ispezione e di controllo e, a tal fine, può chiedere agli amministratori notizie

sull'andamento delle operazioni sociali o su determinati affari.

Art. 14

Collegio dei probiviri

Il Collegio dei Probiviri è composto di tre membri, di cui uno con funzioni di Presidente del Collegio, che viene eletto in seno al collegio stesso. I probiviri sono eletti dall'Assemblea Generale con la maggioranza dei due terzi.

È di competenza del Collegio dei Probiviri la risoluzione di tutte le controversie che dovessero sorgere tra i soci aderenti e l'associazione, gli organi della stessa circa l'interpretazione e l'applicazione dello statuto, dei regolamenti, delle deliberazioni sociali o concernenti comunque i rapporti sociali.

Il ricorso al Collegio dei Probiviri deve essere proposto nel termine di 30 giorni dalla comunicazione dell'atto che determina la controversia. La decisione del Collegio dei Probiviri va assunta entro 60 giorni dalla presentazione del ricorso.

Art. 15

Esercizio finanziario

L'associazione deve redigere il bilancio di esercizio annuale con bilancio e relazione e con decorrenza dal 1. gennaio al 31 dicembre di ogni anno.

Esso è predisposto dal Consiglio Direttivo, viene approvato dall'Assemblea entro 4 mesi dalla chiusura dell'esercizio cui si riferisce il bilancio di esercizio annuale e di seguito depositato presso il registro unico nazionale del Terzo settore.

Art. 16

Patrimonio

Il patrimonio dell'associazione comprensivo di eventuali ricavi, rendite, proventi ed altre entrate comunque denominate è utilizzato per lo svolgimento delle attività statutarie ai fini dell'esclusivo perseguimento delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale.

L'associazione non distribuisce, neanche in modo indiretto, utili ed avanzi di gestione, fondi e riserve comunque denominate, ai soci, lavoratori e collaboratori, amministratori ed altri componenti degli organi associativi, anche nel caso di recesso o di ogni altra ipotesi di scioglimento individuale del rapporto associativo.

Art. 17

Risorse economiche

L'associazione può trarre le risorse economiche, necessarie al suo funzionamento e allo svolgimento della propria attività, da fonti diverse, quali: quote associative, contributi pubblici e privati, donazioni e lasciti testamentari, rendite patrimoniali, proventi da attività di raccolta fondi nonché dalle attività diverse da quelle di interesse generale, di cui all'art. 6 del d.lgs 117/2017.

Art. 18

Libri

L'associazione tiene i seguenti libri ai sensi dell'art. 15 del d.lgs 117/2017:

1. libro dei soci;
2. registro dei volontari;
3. libro delle adunanze e delle deliberazioni dell'Assemblea
4. libro delle adunanze e delle deliberazioni del Consiglio Direttivo;
5. libro delle adunanze e delle deliberazioni dell'Organo di controllo;
6. libro delle adunanze e delle deliberazioni degli eventuali altri organi associativi.

Art. 19

Scioglimento: devoluzione del patrimonio

In caso di scioglimento dell'associazione, per qualunque causa e dopo il pieno adempimento degli obblighi economici, il patrimonio sarà devoluto ad altro ente con finalità analoghe a quelle perseguite dall'associazione.

Art. 20

Disposizioni finali

Per tutto ciò che non è stabilito dal presente statuto valgono le disposizioni del Codice Civile Italiano, del Codice del Terzo settore e delle normative giuridiche in materia.

Art. 21

Interpretazione Statuto

In caso di difformità linguistiche tra le due versioni del presente statuto, prevale la versione in lingua italiana.



Verein Unabhängiger Verband der Zivilinvaliden - LAPIC-UVZ

Nur aus Gründen der Lesbarkeit wurde die männliche Fassung bei den Bezeichnungen der Ämter gewählt.

Satzung

Gültig mit Beschluss der Vollversammlung vom 24.05.2019

Art. 1

Bezeichnung, Sitz und Dauer

Im Sinne des Zivilgesetzbuches und des Kodexes des dritten Sektors (gesetzesvertretendes Dekret Nr. 117 vom 3. Juli 2017) besteht der Verein Unabhängiger Verband der Zivilinvaliden LAPIC/UVZ - nachfolgend Verein bezeichnet, - mit Sitz in Bozen, Duca-D'Aosta-Allee 68, oder an einer anderen Adresse immer in der Gemeinde Bozen mit unbegrenzter Dauer. Eine Verlegung des Sitzes muss von der Vollversammlung beschlossen werden.

Art. 2

Zweck

Der Verein ist eine Vereinigung ohne Gewinnabsicht, die, gemäß Art. 2 und 3 der Verf., bürger-schaftliche, solidarische und gemeinnützige Ziele zu Gunsten von Dritten über eine oder mehrere der folgenden Aktivitäten von allgemeinem Interesse verfolgt, wie sie im Art. 5, Absatz 1, Buchstaben A), W), I), D), H), K) des GvD 117/2017 angeführt sind, wobei er sich vorwiegend der ehrenamtlichen Tätigkeit der Mitglieder bedient.

Der Verein ist politisch und konfessionell ungebunden und gründet seine Tätigkeit auf institutionelle und vereinspolitische Weise im Sinne der Demokratie, der sozialen Fürsorge und der Volontariatsarbeit.

Er ist ein interethnischer Verein und wendet sich an alle Personen ohne Unterschied von Sprache und Herkunft.

a) Sozialmaßnahmen und -dienste gemäß Artikel 1, Absätze 1 und 2, des Gesetzes vom 8. November 2000, Nr. 328 in geltender Fassung, sowie Maßnahmen, Dienste und Leistungen gemäß dem Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104 und dem Gesetz vom 22. Juni 2016, Nr. 112 in geltender Fassung;

b) Förderung und Schutz der Menschenrechte, der bürgerlichen, sozialen und politischen Rechte sowie der Rechte der Verbraucher und Nutzer der in diesem Artikel genannten Tätigkeiten von allgemeinem Interesse, Förderung der Chancengleichheit und Initiativen zur gegenseitigen Hilfe, einschließlich der Zeitbanken gemäß Artikel 27 des Gesetzes Nr. 53 vom 8. März 2000, und der in Artikel 1, Absatz 266 des Gesetzes Nr. 244 vom 24. Dezember 2007 genannten solidarischen Einkaufsgemeinschaften (lt. Art. 5, Absatz 1, Buchstabe W) des GvD 117/2017);

c) Organisation und Ausübung von kulturellen, künstlerischen Tätigkeiten oder Freizeittätigkeiten von sozialem Interesse, einschließlich Verlagstätigkeiten zur Förderung und Verbreitung der Kultur und Praxis der ehrenamtlichen Tätigkeit und Tätigkeiten von allgemeinem Interesse gemäß diesem Artikel; (lt. Art. 5, Absatz 1, Buchstabe I) des GvD 117/2017);

d) Erziehung, Unterricht und berufliche Fortbildung gemäß Gesetz vom 28. März 2003, Nr. 53 in seiner geltenden Fassung, sowie kulturelle Tätigkeiten von sozialem Interesse für Bildungszwecke (lt. Art. 5, Absatz 1, Buchstabe D) des GvD 117/2017);

e) wissenschaftliche Forschung von besonderem gesellschaftlichem Interesse. (lt. Art. 5 Absatz 1, Buchstabe h des GvD 117/2017);

f) Organisation und Ausübung touristischer Aktivitäten von sozialem, kulturellem oder religiösem Interesse;

Der Verband ist ein Organismus zum Schutz und zur Vertretung der Kategorie der Zivilinvaliden und der Behinderten im Allgemeinen. Er ist somit im Bereich der sozialen und soziosanitären Fürsorge und im Bereich des Schutzes der Bürgerrechte zugunsten der Kategorie tätig.

Die Sektionen Psoriasis (Personen mit Psoriasis und andere Hautkrankheiten) und Rheuma (Personen mit rheumatischen Krankheiten) sind Teil des Verbandes; sie genießen innerhalb des Verbandes organisatorische Eigenständigkeit für ihren Tätigkeitsbereich, unterstehen aber dem Vorstand, der die diesbezügliche Kontrolle gemäß der Bestimmungen des Statuts und der Geschäftsordnung ausübt.

Um diese Ziele zu erreichen kann der Verein alle Initiativen ergreifen, wenn dies im gemeinsamen Interesse der Mitglieder geschieht nämlich:

- Die sozialen, moralischen, religiösen und bürgerlichen Werte des Menschen zu schützen;
- Das Solidaritätsgefühl unter den Mitgliedern zu unterstützen.
- Die Belange der Kategorie zu vertreten und Hilfestellung zu leisten, um Schwierigkeiten und Komplexe zu überwinden und am sozialen Leben teilzunehmen;
- Die materiellen und moralischen Interessen der Kategorie und des einzelnen Mitglieds zu vertreten;

- Die Interessen der Kategorie und des einzelnen Mitglieds bei öffentlichen Ämtern, Stellen und Institutionen zu vertreten, deren Aufgabe das soziale, sanitäre und finanzielle Wohlbefinden sowie die Wiedererlangung der physisch-motorischen Gesundheit, die Umschulung und die Weiterbildung ist;

- Zusammenarbeit mit anderen Verbänden und nationalen und internationalen Organisationen welche dieselben oder ähnliche Ziele verfolgen. Der Verein kann gemäß Artikel 6 des GvD 117/2017 weitere Tätigkeiten ausüben, die nicht von allgemeinem Interesse und zu der Haupttätigkeit instrumentell und sekundär sind, gemäß der vom Ministerialdekret und dem Ausschuss festgelegten Kriterien und Grenzen

Art.3

Mitglieder

Die Zahl der Mitglieder ist unbegrenzt.

Der Antrag auf Mitgliedschaft im Verein wird schriftlich an den Ausschuss gestellt, der aufgrund der Statuten mit einfacher Mehrheit entscheidet.

Der Aufnahmebeschluss oder der eventuelle Ablehnungsbeschluss des Antrages auf Mitgliedschaft muss dem Mitglied mitgeteilt werden.

Bei Aufnahme des Antragstellers als Mitglied, wird dieser im Verzeichnis der Mitglieder eingetragen.

Im Falle einer Ablehnung durch den Ausschuss kann der Antragsteller bei der Vollversammlung innerhalb 60 Tage ab der Mitteilung des Ablehnungsbeschlusses

Einspruch erheben.

Die Ablehnung des Antrags um Mitgliedschaft muss begründet sein.

Die Mitglieder müssen einen jährlichen Mitgliedsbeitrag entrichten, dessen Höhe von Jahr zu Jahr vom Ausschuss festgesetzt wird.

Art. 4

Rechte und Pflichten der Mitglieder

Die Mitglieder haben das Recht:

- die Verbandsorgane zu wählen und in diese gewählt zu werden;
- über die Aktivitäten des Vereines informiert zu werden und deren Entwicklung zu verfolgen;
- die Räumlichkeiten des Vereines aufzusuchen;
- an Initiativen und Veranstaltungen des Vereines teilzunehmen;
- zur Ausarbeitung des Tätigkeitsprogramms beizutragen und dieses zu genehmigen;
- die tatsächlich angefallenen und dokumentier-



ten Spesen bei Tätigkeiten im Auftrag des Vereines erstattet zu bekommen;

- in die Tagesordnung der Vollversammlungen Einsicht zu nehmen, Einblick in die Bilanzen und die Vereinsbücher zu erhalten.

- Jedes Mitglied kann alle Leistungen und Dienste in Anspruch nehmen, die vom Verein angeboten werden

- Die Mitglieder haben das Recht, Einblick in die vorgenannten Bücher des Vereines zu nehmen, wozu ein schriftlicher Antrag an den Ausschuss zu stellen ist. Die Verbandsbücher werden in der Geschäftsstelle verwahrt. Der Zugang wird innerhalb von 60 Tagen gewährt.

Die Mitglieder sind verpflichtet:

- die gegenständliche Satzung und etwaige interne Verordnungen einzuhalten;

- den Mitgliedsbeitrag zu entrichten, entsprechend dem Betrag, den Zahlungsformen und Fristen, wie vom Ausschuss festgelegt;

- jedes Mitglied hat die Pflicht, sich an den Aktivitäten des Vereines aktiv zu beteiligen und ein korrektes Verhalten gegenüber den anderen Mitgliedern und gegenüber Dritten aufzuweisen und jede dem Verein schädigende Handlung zu vermeiden.

Art. 5

Erlöschen der Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft endet durch Austritt, Auflösung oder Ausschluss.

Der Austritt kann dem Verein schriftlich und begründet zu jeder Zeit mitgeteilt werden und auf Verlangen kann er sofort wirksam werden; durch Auflösung des Vereines;

durch Ausschluss, der vom Ausschuss vorgeschlagen und von der Vollversammlung beschlossen wird.

In keinem der drei Fälle bringt das Erlöschen der Mitgliedschaft für das ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglied weder die Rückerstattung des jährlichen Mitgliedsbeitrages noch eine andere finanzielle Entschädigung mit sich.

Der Ausschluss kann in folgenden Fällen verhängt werden:

wenn die Satzungen oder die Beschlüsse der Vollversammlung oder des Ausschusses in schwerwiegender, fortdauernder und nicht wieder gut zu machender Weise missachtet werden; wenn die Tätigkeit des Mitglieds dem Ansehen des Vereines schweren Schaden zufügt und den Zielsetzungen des Vereines zuwiderhandelt; wenn die von den Satzungen geforderten Voraussetzungen für die Mitgliedschaft im Verein nicht mehr gegeben sind;

wenn das Mitglied am Ende des Geschäftsjahres die Zahlung des vorgesehenen Mitgliedsbeitrages trotz Aufforderung noch nicht besorgt hat. Das Mitglied kann jederzeit aus dem Verein austreten.

Will ein Mitglied aus dem Verein austreten, muss es dem Ausschuss seine Entscheidung schriftlich mitteilen, der seinerseits einen Beschluss fassen und diesen dem Mitglied in angemessener Form mitteilen muss.

Die Rechte eines Mitglieds im Verein sind nicht übertragbar.

Die als Mitgliedsbeiträge eingezahlten Beträge können nicht rückerstattet, aufgewertet oder übertragen werden.

Art. 6

Gremien

Die Gremien des Vereines sind:

1. Die Vollversammlung
2. Der Ausschuss
3. Der Präsident
4. Das Kontrollorgan
5. Das Schiedsgericht

Die Mitglieder der Verbandsgremien erhalten keine Vergütung, davon ausgenommen ist die Erstattung der tatsächlich angefallenen und dokumentierten Spesen für die zur Erfüllung dieser Funktion ausgeübten Tätigkeit.

Art. 7

Amtsdauer

Die Mitglieder der Verbandsgremien des Vereines bleiben fünf Jahre lang im Amt und können wiedergewählt werden.

Art. 8

Die Vollversammlung

Die Vollversammlung wird von den Mitgliedern gebildet.

Es gibt eine ordentliche und eine außerordentliche Vollversammlung.

Die Vollversammlung ist in erster Einberufung beschlussfähig, wenn wenigstens die Hälfte der Mitglieder anwesend sind, in zweiter Einberufung jedoch ist sie unabhängig von der Zahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig.

Die Beschlüsse der ordentlichen Vollversammlung sind gültig, wenn sie die Zustimmung von wenigstens der Hälfte plus einem der anwesenden Mitglieder erhalten.

Die Mitglieder des Vereines erhalten das Stimmrecht in der Vollversammlung ab dem Zeitpunkt der Eintragung in das Verzeichnis der Mitglieder und bei Leistung des Mitgliederbeitrages.

Jedes Mitglied verfügt über eine einzige Stimme. Nur eine Vollmacht ist zugelassen.

Die ordentliche Vollversammlung wird wenigstens einmal im Jahr einberufen.

Der Ausschuss kann die ordentliche oder außerordentliche Vollversammlung einberufen, sobald er es für angebracht erachtet. Zudem kann diese einberufen werden, wenn wenigstens ein Zehntel der Mitglieder dies beantragen.

Die Einberufung der Vollversammlung erfolgt vom Ausschuss mittels schriftlicher Mitteilung an die Mitglieder wenigstens 15 Tage vor dem Tag, der für die Vollversammlung bestimmt ist; darin wird die Tagesordnung angeführt, sowie der Ort, der Tag und die Stunde für die erste und eventuell auch für die zweite Einberufung.

Art. 9

Die Zuständigkeiten der Vollversammlung

Unveräußerliche Zuständigkeiten der Vollver-

sammlung sind:

a. die Wahl der Mitglieder der Vereinsorgane und deren Abwahl;

b. die Wahl und die Abwahl des Vereinsorgans, das mit der Rechnungsprüfung betraut ist, sofern ein solches vorgesehen ist;

c. die Genehmigung der Bilanz;

d. die Beschlussfassung zur Verantwortung der Mitglieder der Vereinsorgane und Ausübung der Haftungsklage diesen gegenüber;

e. die Beschlussfassung zum Ausschluss von Vereinsmitgliedern,

f. die Beschlussfassung über die Änderungen der Vereinssatzung oder des Gründungsaktes;

g. die Genehmigung der Geschäftsordnung der Vollversammlung;

h. Beschlussfassung zur Auflösung, Umwandlung, Fusion und Spaltung des Vereines.

i. Beschlussfassung zu allen anderen Fragen, für die die Vollversammlung laut Gesetz, Gründungsakt oder Statut zuständig ist

Falls es von der Mehrheit der Mitglieder nicht anders verlangt wird, wählt die Versammlung den Präsidenten der Versammlung, welcher dann mit Zustimmung der Versammlung die Stimmzähler ernannt.

Die Beschlüsse der Vollversammlung werden in der Regel durch Handerheben gefasst, außer wenn ein Viertel der Anwesenden die geheime Abstimmung verlangt. Die Wahlen zu den Ämtern des Verbandes müssen in geheimer Abstimmung mit Stimmzettel erfolgen.

Es können nur Beschlüsse über die Punkte gefasst werden, die auf der Tagesordnung aufscheinen. Über die Abwicklung der Vollversammlung und insbesondere über jeden einzelnen Beschluss muss eine ordnungsgemäße Niederschrift verfasst werden. Jeder Beschluss, der gemäß dem Gesetz und dieser Satzungen gefasst worden ist, bindet alle Mitglieder.

Die Beschlüsse der Vollversammlung sind gültig, wenn sie die Zustimmung von wenigstens der Hälfte plus einem der anwesenden Mitglieder erhalten.

Für den Beschluss über die Auflösung des Vereines sowie über die entsprechende Vermögensaufteilung bedarf es jedoch der Zustimmung von dreiviertel der Mitglieder.

Für die Gültigkeit der Änderung der Satzung ist die Vollversammlung in erster Einberufung beschlussfähig, wenn wenigstens die Hälfte der Mitglieder anwesend sind. In zweiter Einberufung jedoch ist sie unabhängig von der Zahl der anwesenden Mitglieder beschlussfähig, wobei jedoch die Zustimmung von 2/3 der Anwesenden notwendig ist.

Art. 10

Der Ausschuss

Der Ausschuss besteht aus neun Mitgliedern, die von der Vollversammlung aus den eigenen Reihen in geheimer Abstimmung gewählt werden. Beim Ausscheiden eines Mitglieds rückt an seiner Stelle der erste nicht gewählte Kandidat nach.



Der Ausschuss wählt aus seiner Mitte mit Stimmenmehrheit den Präsidenten und den Vizepräsidenten bei der konstituierenden Sitzung.

Der Ausschuss wird vom Präsidenten sofort einberufen, als er es für notwendig findet, oder wenn es von mindestens drei Mitgliedern des Ausschusses selbst verlangt wird.

Beschlussfähig ist der Ausschuss, wenn die einfache Mehrheit der Ausschussmitglieder anwesend ist und jedenfalls immer in Anwesenheit des Präsidenten oder des Vizepräsidenten; für die Wirksamkeit der Beschlüsse ist die einfache Mehrheit der Stimmen der Anwesenden erforderlich.

Art. 11

Die Zuständigkeit des Ausschusses

Der Ausschuss ist für die Vorgänge der ordentlichen und außerordentlichen Verwaltung zuständig, die für die Verwirklichung des Jahresprogramms notwendig sind, das von der Vollversammlung genehmigt worden ist, und die von eigenen Bestimmungen des Gesetzes oder von diesen Satzungen nicht der Vollversammlung oder einem anderen Gremium des Vereines vorbehalten sind.

Insbesondere sorgt er:

für die Durchführung der Beschlüsse der Vollversammlung;

die Einberufung der Vollversammlung, die Vorbereitung des jährlichen Berichtes, der Jahresabschlussrechnungen und des Tätigkeitsprogramms mit Haushaltsvoranschlag und Finanzierungsplan, die der Vollversammlung zur Genehmigung vorgelegt werden;

Der Ausschuss kann einzelnen Mitgliedern besondere Aufgaben anvertrauen oder übertragen, wobei feststeht, dass er darüber der Vollversammlung gegenüber der Verantwortung gemeinsam trägt. Der Ausschuss kann auch Mitglieder oder Sachverständige besonderer Bereiche als Berater zur Teilnahme an seinen Sitzungen einladen.

Art. 12

Der Präsident

Der Präsident vertritt den Verein rechtlich nach innen und nach außen. Er führt den Vorsitz in den Gremien, die er einberuft, deren Tagesordnung er festlegt. Der Präsident sorgt für die Durchführung der Beschlüsse der Gremien.

Im Einvernehmen mit den Gremien des Vereines und aufgrund des Jahresprogramms und der Richtlinien, die von der Vollversammlung genehmigt worden sind, leitet er den Verein.

Der Präsident ist für die Dauer des Ausschusses im Amt und beendet sein Amt mit Ablauf des Mandats, durch den freiwilligen Rücktritt oder einen möglichen Widerruf aus schwerwiegenden Gründen, beschlossen von der Vollversammlung mit der Mehrheit der Anwesenden.

Der Präsident beruft die Vollversammlung und den Ausschuss ein und führt den Vorsitz, er sorgt für die ordentliche Verwaltung aufgrund der Richtlinien.

Bei Abwesenheit oder bei Verhinderung des Präsidenten werden seine Funktionen und Aufgaben vom Vizepräsidenten wahrgenommen.

Der Vorsitzende bestimmt die Einstellung und die Entlassung des Personals; er ist verantwortlich für die Führung des Personals.

Art. 13

Kontrollorgan

Wenn die Voraussetzungen dafür erfüllt sind, wird ein Kontrollorgan gewählt

Das Kontrollorgan laut Art. 30, GvD 117/2017 besteht aus drei Mitgliedern, die von der Vollversammlung gewählt werden. Im Falle des Ausscheidens eines Mitglieds tritt der erste nicht gewählte Kandidat an seine Stelle.

Das Kontrollorgan:

überwacht die Einhaltung der Gesetzesbestimmungen, Satzungen und Grundsätze einer ordnungsgemäßen Verwaltung;

überwacht die Angemessenheit der Organisation, Verwaltung und Finanzgebarung und deren effektives Funktionieren;

überwacht die Einhaltung der bürgerschaftlichen, solidarischen und gemeinnützigen Ziele; bescheinigt, dass der Jahresabschluss ordnungsgemäß erstellt wurde.

Mitglieder des Kontrollorgans können jederzeit Inspektionen und Kontrollen durchführen und zu diesem Zweck die Vereinsverwaltung um Informationen über den Fortschritt der Geschäftstätigkeit oder über bestimmte Geschäftsvorgänge ersuchen.

Art. 14

Das Schiedsgericht

Das Schiedsgericht besteht aus drei Mitgliedern, davon eines mit den Befugnissen des Vorsitzenden, der unter den drei Mitgliedern gewählt wird. Die Schiedsrichter werden von der Vollversammlung mit Zweidrittelmehrheit gewählt.

In die Zuständigkeit des Schiedsgerichtes fällt die Schlichtung aller Streitfälle, die zwischen den Mitgliedern und dem Verein oder seinen Gremien über die Auslegung und Anwendung der Satzungen, der Verordnungen, der Verbandsentscheidungen oder allgemein die Verbandsverhältnisse betreffend, entstehen sollten.

Die Berufung an das Schiedsgericht muss innerhalb von 30 Tagen ab Mitteilung des Vorgangs, der den Streitfall auslöst, vorgelegt werden. Die Entscheidung des Schiedsgerichts ist innerhalb von 60 Tagen nach Hinterlegung der Berufung zu treffen.

Art. 15

Geschäftsjahr

Der Verein erstellt jährlich einen Jahresabschluss mit Bilanz und Tätigkeitsbericht für den Zeitraum ab 1. Januar bis 31. Dezember

Er wird vom Ausschuss vorbereitet, von der Versammlung innerhalb von 4 Monaten nach Ende des Haushaltsjahres, auf das sich der Jahresabschluss bezieht, genehmigt und anschließend beim einheitlichen Verzeichnis der Körperschaft-

ten des dritten Sektors hinterlegt.

Art. 16

Vermögen

Das Vermögen des Vereines einschließlich aller Einkommen, Erlöse, Zuwendungen und anderen erklärten Einnahmen wird für die Ausübung der statutarischen Tätigkeiten ausschließlich zur Umsetzung bürgerschaftlicher, solidarischer und gemeinnütziger Zwecke verwendet.

Der Verein zahlt auch nicht in indirekter Form Gewinne und Überschüsse, Fonds und andere erklärte Rücklagen an seine Mitglieder, Arbeitnehmer und Mitarbeiter, Verwalter und andere Mitglieder der Verbandsgremien aus, auch im Falle eines Austritts oder einer sonstigen individuellen Auflösung der Beziehung zum Verein.

Art. 17

Finanzierung

Der Verein kann die für seinen Betrieb und die Ausübung seiner Tätigkeit erforderlichen wirtschaftlichen Ressourcen aus verschiedenen Quellen beziehen, wie Mitgliedsbeiträge, öffentliche und private Beiträge, Spenden und Hinterlassenschaften, Vermögenseinnahmen, Einnahmen aus Sammlungen sowie aus anderen Tätigkeiten, gemäß Artikel 6 GvD 117/2017.

Art. 18

Vereinsbücher

Der Verein führt folgende Bücher gemäß Art. 15 GvD 117/2017:

1. das Verzeichnis der Mitglieder
2. das Verzeichnis der Freiwilligen
3. das Sitzungsbuch mit Beschlüssen der Vollversammlung;
4. das Sitzungsbuch mit Beschlüssen des Ausschusses;
5. das Sitzungsbuch mit Beschlüssen des Kontrollorgans
6. das Sitzungsbuch mit Beschlüssen aller anderen Verbandsgremien.

Art. 19

Auflösung: Verteilung des Vermögens

Im Fall der Auflösung des Vereines wird das eventuell verbleibende Vermögen, nach vollständiger Erfüllung der finanziellen Verpflichtungen, an eine andere Körperschaft des dritten Sektors zugeführt.

Art. 20

Schlussbestimmung

Für alles, was in diesen vorliegenden Satzungen nicht festgelegt ist, gelten die Bestimmungen des italienischen Zivilgesetzbuches, des Kodex dritten Sektors und der einschlägigen Gesetzgebung.

Art. 21

Auslegung der Satzung

Im Falle der unterschiedlichen Auslegungsmöglichkeiten auf Grund der zweisprachigen Versionen, gilt die italienische Fassung als bindend.



La terra ha la febbre... come curarla?

Die Erde hat Fieber... wie kann sie geheilt werden?

È certo la febbre non è una malattia, ma un segnale che nel nostro organismo c'è qualche cosa che non va per il verso giusto.

Resta la domanda: come individuare la causa del malessere e come curarlo?

Le cause della malattia ormai le conosciamo, è da anni che ne parlano e scrivono scienziati e politici: il clima si sta modificando troppo velocemente.

Ho letto in una rivista del CAI di Bergamo un articolo di Nevio Oberti che afferma "Il 2018, con una temperatura media di 1,1 gradi superiore alla media del periodo preindustriale si posiziona a livello mondiale come il quarto anno più caldo".

Questo fatto ha causato, almeno in gran parte, i recenti fenomeni atmosferici anomali.

Il rimedio ce lo ha indicato Greta, una ragazzina svedese, dal visetto simpatico che lascia trasparire tanta volontà, tanto da trascinare in piazza migliaia di giovani in tutto il mondo.

La terra è l'unica casa per vivere, i giovani ci chiedono di poter continuare a vivere in futuro in questa casa.

Ascoltiamoli, i giovani sono "un tesoro da mobilitare", penso che questa sia la cura migliore.

Non sono così presuntuoso da voler elargire precetti per un problema così importante, ma mi piacerebbe leggere i vostri pareri in merito, anche soprattutto se sono contrari.

Luigi Stefani



Man weiß, dass Fieber keine Krankheit ist, doch ist es ein Signal, dass etwas nicht richtig läuft. Es bleibt die Frage wie man den Grund des Unwohlseins erkunden kann und was man dagegen unternehmen kann.

Die Gründe der Krankheit sind allgemein bekannt, seit Jahren diskutieren Wissenschaftler und Politiker zu diesem Thema: das Klima, es verändert sich rapide.

In einer Zeitung des CAI Bergamo habe

ich einen Artikel von Nevio Oberti gelesen der folgendes schreibt: das Jahr 2018 ist mit einer Temperatur von 1,1 Grad höher, als der Mittelwert, der in der vorindustriellen Zeit je verzeichnet wurde. Weltweit wurde das Jahr 2018 als das viertwärmste Jahr seit den Aufzeichnungen genannt.

Dadurch kam es, zumindest teilweise zu den unnatürlichen Wetterphänomenen. Die Abhilfe zeigt uns Greta, ein junges schwedisches Mädchen, das durch seine Natürlichkeit tausende Jugendliche motiviert für eine saubere Welt auf die Straße zu gehen.

Unsere Welt ist das einzige Heim, das wir haben, und die Jugendlichen machen uns darauf aufmerksam, dass sie in Zukunft darin leben möchten.

Hören wir auf sie, die Jugend ist unser aller Zukunft, helfen wir mit dem richtigen Weg zur Heilung zu finden.

Ich will mir nicht anmaßen Regeln zu diesem großen Problem aufzustellen, darum würde ich gerne eure Meinung dazu hören, besonders die kritischen.

Luigi Stefani

Informazioni del gruppo REU- LAPIC

Rammento a tutti gli interessati che le iscrizioni alle nostre attività motorie partiranno subito dopo il 28 Agosto 2019.

Buone ferie a tutti e spero di vedervi numerosi nelle prossime attività.

La delegata Gruppo Reuma - Edda Bottaro

Mitteilung der Rheumagruppe - UVZ-LAPIC

Ich möchte alle Interessierten daran erinnern, dass die Neueinschreibungen zu den verschiedenen Aktivitäten ab 28. August 2019 möglich sind.

Mir bleibt noch euch allen eine schöne Urlaubszeit zu wünschen und hoffe, dass wir uns im Herbst wieder zahlreich bei den Kursen wiedersehen.

Die Vorsitzende der Rheumagruppe - Edda Bottaro



Calendario iniziative LAPIC 2019

UVZ-Jahreskalender der Initiativen 2019

Prenotazioni da subito - *Einschreibungen ab sofort*



29.06.-13.07.2019

Soggiorno marino
Meeraufenthalt
Igea Marina

06.07.2019

Gita / Ausflug
Lago di Valdurna - Sarentino
Durnholzer See - Sarnthein



20.07.2019

Escursione / Ausflug
3 Cime di Lavaredo
Drei Zinnen

25.07.2019

Passeggiata / Spaziergang
Ortisei - Val d'Anna
St. Ulrich - Annatal



28.07.2019

Opera / Oper
Aida
Arena di Verona

01.08.2019

Passeggiata sul Renon
Spaziergang auf den Ritten
(Moser – Lobis)





05.-09.08.2019

**Tour / Rundreise
Romantico Reno
Romantischer Rhein**



24.08.2019

**Escursione / Ausflug
Val Martello
Martellital**

24.08.-07.09.2019

**Soggiorno + terme
Meer- und Kuraufenthalt
Cervia**



12.09.2019

**Passeggiata / Spaziergang
Castel Flavon
Haselburg**

14.09.2019

**Gita / Ausflug
Parma**



21.09.2019

**Gita / Ausflug
Bassano - Marostica**

28.09.2019

**Escursione / Ausflug
Val di Fosse
Pfossental**





06.-13.10.2019

**Soggiorno termale
Thermenaufenthalt
Abano Terme**



17.10.2019

**Passeggiata / Spaziergang
Lavena
Langfenn**

19.10.2019

**Gita premio
Preisreise
Innsbruck**



26.10.2019

**Escursione / Ausflug
Ponte Nova - Carezza
Birchabruck - Karerpass**

07.11.2019

**Passeggiata / Spaziergang
Assunta - Renon
Maria Himmelfahrt - Ritten**



07.12.2019

**Incontro Festa Natalizia
Weihnachtsfeier**

30.12.2019-02.01.2020

**Capodanno alle Terme
Jahreswechsel im Thermalbad**





GROSSER WETTBEWERB RESERVIERT FÜR MITGLIEDER DES UVZ

“Fahrt nach Innsbruck (A)”

TEILNAHMEBEDINGUNG:

Die Teilnahmebedingungen sind sehr einfach. Ab diesem Informationsblatt bis zu jenem im August hat jedes Mitglied die Möglichkeit am Wettbewerb teilzunehmen. Lest aufmerksam unsere Artikel, die Antworten findet ihr alle dort.

Dann den vorgesehenen Abschnitt ausfüllen und an den UVZ/LAPIC, Duca D'Aosta Str. 68 – 39100 BOZEN einsenden.

Alle Mitglieder des UVZ-LAPIC welche den Mitgliedsbeitrag für das Jahr 2019

eingezahlt haben, können an diesem Wettbewerb teilnehmen. Ausgeschlossen sind die Vorstandsmitglieder des UVZ-LAPIC und deren Familienmitglieder.

Die Gewinner werden unter den eingesandten Antworten, welche bis zum 23.08.2019 eingegangen sind ermittelt und bis 16. September von ihrem Gewinn mit einem Schreiben informiert. Im Nachrichtenblatt vom September werden dann alle Namen der glücklichen Gewinner veröffentlicht.

Viel Glück!

PREISE:

**Fünfundzwanzig
Gutscheine für die
Preisreise inkl. Fahrt,
Mittagessen und
Begleitperson
LAPIC-UVZ.**



QUESITI / QUIZ

- 1) Quanto rimangono in carica i membri degli organi dell'associazione?
Wie lange bleiben die Gremien im Amt?
- 2) Da quando è valido il nuovo statuto?
Ab wann ist das neue Statut gültig?
- 3) Quante persone soffrono di psoriasi in Italia?
Wie viele Personen leiden unter der Psoriasis in Italien?
- 4) Quando avrà luogo la nostra festa natalizia?
Wann findet unsere Weihnachtsfeier statt?

RISPOSTE / ANTWORTEN

1	2
3	4



GRANDE CONCORSO RISERVATO AI SOCI LAPIC-UVZ

“Una giornata a Innsbruck”

NORME DI PARTECIPAZIONE:

Le norme per partecipare al nostro concorso sono molto semplici. Dal presente notiziario, e fino ad agosto, saranno proposti dei quesiti ai quali vi sarà chiesto di rispondere, seguendo le indicazioni (vedi tagliando sottostante); lo stesso, compilato, dovrà pervenire, per posta od altro mezzo, alla segreteria Lapid/Uvz, Via Duca d'Aosta, 68 - 39100 Bolzano.

Possono partecipare tutti i soci Lapid/Uvz

in regola con il Tesseramento 2019. Sono esclusi i dirigenti Lapid/Uvz e familiari.

Fra tutti i tagliandi pervenuti entro il 23/08/2019, con le risposte esatte, saranno sorteggiati i premi riportati qui a fianco. I vincitori saranno informati a mezzo lettera entro il 16 settembre 2019. I nominativi dei fortunati saranno poi pubblicati sul nostro Notiziario.

Buona fortuna!

I PREMI

Venticinque buoni validi per una giornata a Innsbruck, comprensivi di pranzo, trasferimento e assistente LAPIC-UVZ.



Tagliando valevole per la partecipazione al concorso Lapid-Uvz
Abschnitt gültig für die Teilnahme am Wettbewerb Uvz-Lapid

“Una giornata a Innsbruck (A)”
“Fahrt nach Innsbruck (A)”

Notiziario I.C. / Nachrichten für Z.I. n.4/2019

Le domande sono riportate sul retro della pagina – Die Fragen befinden sich auf der Rückseite

(Barrare la casella corrispondente – Zutreffendes Kästchen ankreuzen)

SOCIO
MITGLIED

EFFETTIVO
INVALIDE

PSO/NDT

REU/LUPUS

AGGREGATO
FÖRDERER

Cognome/Nachname

Via/Strasse

Nome/Name

Città/Stadt

N. Tessera Lapid/N. Ausweis Uvz

Telefono/Telefon